

Feli kimde kalacak?

Boşanmış ana babalardan söz ettiği kitapları özellikle muhafazakâr öğretmenler tarafından tepki gören Nöstlinger, bu sevimsiz ama gerçek konuya ustaca bir ironi katıyor ve bunun dünyanın sonu olmadığını kanıtlıyor

HADI AMA BABA!

Christine Nöstlinger,
çeviren: Suzan
Geridönmez, Güneşiği
Kitaplığı, 2004,
208 sayfa,
10 milyon lira.



başka gazetede kendine bir iş aramakla meşgul. Feli'nin anne ve babasının ayrı olmasını pek de kafasına taktığı söylenemez. "Babanın çocuğunu haftada veya ayda bir, yani tam mahkeme kararı uyarınca bir öğleden sonrası yanına alabildiği türden sabit ve salakça uygulamalar bizde asla geçerli olmadı. Ben babamı her zaman -onun vakti olduğu sürece- canımın istediği sıklıkta görebildim. Bir keresinde bunu bütün bir ay için hesapladım ve babamla geçirdiğim zamanın, arkadaşım Lizzi'nin babasıyla geçirdiğinden daha fazla olduğu sonucuna ulaştım." (s. 8)

Feli hayatından memnun; yakışıklı Lorenz'den hoşlanıyor, birkaç iyi arkadaşı var, onlarla iyi vakit geçiriyor. En önemlisi, ona pek de karışmayan bir annesi var. Ancak tabii, annesinin Münih'e gitmek istemesi demek, bütün bu renkli hayatın sona ermesi demek. Bu durumda Feli'nin yapabileceği bir tek şey var; babasıyla beraber yaşamak. Ama babası geceyarılarına kadar çalıştığını, evinde Feli için bir yatak bile bulunmadığını söyleyerek onu bu karardan vazgeçirmeye çalışıyor. Çaresiz, Münih'e, annesini bulmaya tek başına giden Feli, burada yeni bir şey öğreniyor; annesinin bir erkek arkadaşı olduğunu ve bu yüzden Münih'te yaşamak istediğini.

Babasını annesiyle birlikte yaşadığı evde kalmaya ikna eden Feli'nin yaşadıkları; annesi babası boşanmış olan her çocuğun kendinden bir şey bulabileceği türden bir olay. Ancak tabii Nöstlinger, 'boşanma' gibi sevimsiz ama gerçek bir konuya ustaca bir ironi katıyor ve bu olayın dünyanın sonu olmadığını, herkesin başından



geçebileceğini ve üstesinden gelinebileceğini kanıtlıyor. Nöstlinger'in kitabında anne ve babalar asla öğüt vermiyorlar, sıradan bütün anne babalar gibiler ve çok gerçekler. Nöstlinger'in çocukları da tam yaşının çocuğu. Bu yüzden 'Hadi Ama Baba!'

çok başarılı bir kitap. Basın bülteninde yazdığı gibi; "Aile kavramına ve ebeveyn-evlat ilişkisine yeni ve düşündürücü yaklaşımlar sunan kitabı, yetişkinlerle gençler birlikte okuyup, keyifle tartışabilecekler."

info@epearar.com

ECE ARAR EMENER

Christine Nöstlinger de anne olduktan sonra çocuk kitapları yazmaya başlayanlardan. Birdenbire kendini 'evinin kadını' konumunda bulan Nöstlinger, çocuklarına okuduğu kitapların ardından önce illüstrasyon yapmaya karar veriyor. Daha sonra sadece illüstrasyonlarını göstermek için bir yayınevini kapısını çalamayacak kadar utangaç olduğundan bir de öykü yazıyor. İşte ilk kitabı 'Fiery Frederic' böyle basılıyor... Daha sonra illüstrasyonları değil ama yazdığı kitaplar yayınevlerinin ilgisini çeken yazarı şimdi bütün dünya tanıyor. Genellikle çocuğu kitabın merkezine koyup büyük insanlara, ebeveynlere fazla rol vermeyen Nöstlinger, boşanmış ana babalardan söz ettiği kitaplarının özellikle muhafazakâr öğretmenler tarafından tepki gördüğünü söylüyor.

'Hadi Ama Baba!' da böyle bir kitap. Viyana'da annesiyle birlikte yaşayan Feli'nin kitabı... Babası bir grafik tasarımcı olan Feli, gazeteci annesiyle yaşıyor. Feli'nin annesi Münih'te, bir